



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

LT 3/1.4.23 – SA090rev.

CORRIGENDUM

Lima, 14 de marzo de 2017

Para: Ing. Juan Pedro Irigoin, Administrador Nacional, ANAC, Argentina
Dr. Hernán Gómez, Director Nacional de Transporte Aéreo, ANAC, Argentina
Sr. José Ricardo Pataro Botelho, Director-Presidente, ANAC, Brasil
Ten. Brig. do Ar Carlos Vuyk de Aquino, Director General, DECEA y Presidente, CERNAI, Brasil
Brig. Gral. (Av.) Antonio Alarcón, Director Nacional, DINACIA, Uruguay

Asunto: **Convocatoria a las Reuniones CNMC/7, SAT/FIT/12 y SAT/22 (Cayena, Guyana Francesa, 5-9 junio 2017)**

Acción
requirida: Su respuesta no más tarde del **8 de mayo de 2017**

Distinguido señor,

Tengo el honor de dirigirme a usted para informarle que luego de la gentil invitación de la DGAC de Francia, las Oficinas Regional de la OACI de Lima y Dakar han organizado los siguientes eventos en Cayena, Guyana Francesa a los que su Administración/Organización está invitada a participar:

- a) Séptima Reunión del Comité de Gestión de la Red Satelital CAFSAT (CNMC/7), y Décimo Segunda Reunión del Grupo de Interoperabilidad FANS IIA (SAT/FIT/12), los días **5 y 6 de junio** de 2017, y
- b) Vigésimo Segunda Reunión Informal de Coordinación Regional sobre la Mejora continua de los Servicios de Tránsito Aéreo en el Atlántico Sur (SAT/22), del **7 al 9 de junio** de 2017.

Los principales objetivos de estas reuniones son explorar formas de mejorar la prestación de servicios de tránsito aéreo en el Atlántico sur a través del mecanismo de coordinación interregional establecidos.

En estas reuniones, los participantes tendrán la oportunidad de revisar aspectos importantes tales como el desempeño de la red CAFSAT VSAT y el seguimiento de la implantación de la modernización de la CAFSAT (CNMC/7); la implantación de ADS-C CPDLC y monitoreo del funcionamiento del servicio FANS en la región SAT (SAT/FIT/12); seguimiento a la implantación de, espacio aéreo AORRA, evaluación y procedimientos en el AORRA; Plan de contingencia ATS; Implantación del RNP4 en el corredor EUR SAM; y mejoras en el sistema CNS para asegurar la capacidad, eficiencia y seguridad en la región SAT (SAT/22).

Los eventos están principalmente dirigidos a la gestión de tráfico aéreo (ATM) y expertos en comunicación navegación y vigilancia (CNS) y representantes de organizaciones internacionales involucradas en la planificación, implementación, operación y actividades de mantenimiento en la SAT región. **Todos los eventos serán conducidos en idioma inglés solamente.**

Se invita a su Administración a:

- a) Confirmar vía e-mail icaosam@icao.int y icaowacaf@icao.int o por fax a + **511 6118689** su intención de participar y proporcionar el nombre de sus funcionarios y/o representantes; completando la ficha de registro presentada en el **Apéndice A** a esta carta, lo más pronto posible y en todo caso no más tarde del **8 de mayo de 2017**; y
- b) Preparar y enviar a cualquiera de las Oficinas Regionales copias electrónicas (en versión Word) de las notas de estudio e informativas a ser presentadas, basándose en las agendas que se adjuntan. Las notas de estudio y/o informativas serán enviadas lo más pronto posible y no más tarde del **15 de mayo de 2017**.

Las agendas tentativas para las reuniones antes indicadas **preparadas únicamente en idioma inglés** se adjuntan como **Apéndices B, C y D**, respectivamente. El programa tentativo de trabajo de los eventos se presenta como **Apéndice E**, y el boletín informativo, conteniendo información útil para los participantes sobre lugar de los eventos, procedimientos de inmigración, hoteles, transporte local, etc., le será enviado en breve.

Acepte, distinguido señor, el testimonio de mi mayor consideración y estima.



Franklin Hoyer
Director Regional
Oficina Regional Sudamericana de la OACI
Lima

cc: Lic. Martín A. Rodríguez, Jefe de Gabinete ANAC, Argentina
Dr. Ignacio Abel Palacios, Director Nacional, Dir. Nac. de Control de Tránsito Aéreo Argentina
Dr. Hernán Gómez, Director Nacional de Transporte Aéreo, ANAC, Argentina
Sr. Agustín Rodríguez Grellet, Presidente y Gerente General, EANA, Argentina
Sr. Carlos Rubén Fernández, Jefe de la Unidad de Planificación y Control de Gestión, ANAC, Argentina
Sr. Daniel Longo, Jefe de Asesoría Internacional, ANAC, Brasil
Cel. R1 Roberto Tavares Figueiredo, Secretario Ejecutivo, CERNAI, Brasil
ICAORD, Dakar

Adjuntos:

- Apéndice A - Formulario de inscripción – **En Inglés**
- Apéndice B - CNMC/7 Agenda tentativa – **En Inglés**
- Apéndice C- SAT/FIT/12 Agenda tentativa – **En Inglés**
- Apéndice D - SAT/22 Agenda tentativa – **En Inglés**
- Apéndice E- CNMC/7, SAT/FIT/12 y SAT/22 horario tentativo – **En Inglés**



APPENDIX A

**International Civil Aviation Organization
South American Office**

Seventh Meeting of the CAFSAT Network management committee (CNMC/7), Twelfth Meeting of the FANS I/A Interoperability Team (SAT/FIT/12), Twenty second Meeting on the improvement of Air Traffic Services over the South Atlantic (SAT/22)

Cayenne, French Guyana, **5-9 June 2017**

Registration Form

Meeting to Attend: CNMC/7 SAT/FIT/12 SAT/22

First Name (in full) _____

Family Name (in full) _____

Title _____

Administration/Organization _____

Address _____

City and Country _____

Telephone/Fax _____

E-mail _____

Hotel _____

Please return this form to: E-mail: icaosam@icao.int / icaowacaf@icao.int

APPENDIX B

SAT/22 PROVISIONAL AGENDA Cayenne, French Guyana, 7-9 June 2017

Agenda Item 1: *Election of the chairperson and adoption of the agenda (Plenary session)*

Under this agenda item, the SAT group will elect a chairperson to moderate the proceedings of its 20th meeting and adopt the agenda and work programme.

Agenda Item 2: *Air traffic management (ATM) (by the ATM Working Group)*

Under this agenda item the meeting will review and follow up the following issues:

1. Follow up of SAT/21 Conclusions pertaining to the ATM field
2. SATMA report on Traffic Statistics, Safety procedures and operational procedures in the EUR/SAM corridor.
3. Follow up on operations in the AORRA airspace.
4. ATS Contingency planning
5. Any other ATM business

Agenda Item 3: *Communications, navigation and surveillance (CNS) (by the CNS Working Group)*

Under this agenda item the meeting will review and follow up the following issues:

1. Follow up of SAT/21 Conclusions pertaining to the CNS field
2. Revue of the performance of SAT CNS Infrastructure and systems
3. Improvement of CNS system in the SAT Region (AMHS,AIDC, ADS-B)
4. Any other CNS business

Agenda Item 4: *Communications, navigation and surveillance / Air traffic management (CNS/ATM) Systems (Plenary session)*

Under this agenda item the meeting will review and follow up the following issues:

1. Harmonization of ADS/CPDLC programmes
 - Review of the conclusions/decisions of the tenth of SAT FANS 1/A Interoperability Team (SAT/FIT/12).
 - Interconnection of ADS-C systems
2. Performance Based Navigation (PBN) in the South Atlantic RNP4 in the EURSAM corridor
3. Review of the conclusions/decisions of CNMC/6 meeting

Agenda Item 5: *Adoption of the conclusions/decisions of the SAT/22 meeting (Plenary session)*

Under this item the meeting will adopt its conclusions and decisions as proposed by the ATM and CNS Working Groups

Agenda Item 6: *Future work programme (Plenary session)*

Under this agenda the meeting will review and update if necessary the terms of reference of SAT Group and Future Work Programme.

Agenda Item 7: *Any other business (Plenary session)*

Under this agenda item, the meeting will examine any other topic which should have any interest for the participants to debate about.

APPENDIX C

CNMC/7 PROVISIONAL AGENDA Cayenne, French Guyana, 5-6 June 2017

Agenda Item 1: Review of the status of implementation of the Conclusion/Decision of the Sixth meeting of CNMC (CNMC/6)

Under this agenda item the meeting will review the status of implementation of the Conclusion/Decision of the sixth meeting of CNMC (CNMC/6).

Agenda Item 2: Review the performance of CAFSAT earth stations and the operational statistics of availability for supported links

Under this agenda item the meeting will review and analyze the performance of the Network in term of:

- *Stations MTBF and MTTR performance*
- *Turnaround time's statistics*

The meeting will also examine the statistics of availability of the links supported by CAFSAT and take the necessary decisions to develop a comprehensive programme to enhance the availability rate. In this regards every Organization is invited to provide the Secretariat with the technical and operational statistic of its CAFSAT node or develop a working paper on the matter.

Agenda Item 3: Interconnection and interoperability of CAFSAT with its neighboring networks

Under this agenda item, the meeting will review the status of interconnection of CAFSAT with its neighboring networks (REDDIG, AFISNET) and address interoperability issues.

Agenda Item 4: CAFSAT re-engineering and modernization

Under this agenda item the meeting will examine the status of implementation of phase II of the network re-engineering and update the roadmap for CAFSAT modernization with regard to the evolution of the technology for satellite and base band facilities. In particular the meeting will review the status of implementation of the Conclusion/decisions of the coordination meeting of the Joint Technical Team for CAFSAT engineering and modernization (JTT) held in Canarias, Spain from 2 to 4 November 2016.

Agenda Item 5: ICAO Draft Position for the ITU World Radiocommunication Conference (WRC-19) on issues pertaining to VSATs Networks

Under this agenda item the meeting will review the ICAO Draft Position for the ITU World Radiocommunication Conference (WRC-19) on issues pertaining to VSATs Networks. The meeting will address the stake on the C band operated by CAFSAT network and propose future actions in the framework of the preparation of ITU WRC-19.

Agenda Item 6: Implementation of recommendations 6/19 of Special AFIRAN meeting

Under this item the meeting will analyze the status of implementation of recommendation 6/19 of Special AFI/RAN meeting that calls for regular meetings of all AFI networks managers.

Agenda Item 7: Review of the Terms of Reference and Work Programme of CNMC

Under this agenda item the meeting will review and update if necessary the Terms of Reference and Work Programme of CNMC.

Agenda Item 8: Adoption of the draft Conclusions/Decisions of CNMC/7 Meeting

Under this item the meeting will adopt its conclusions and decisions of CNMC/7 Meeting

Agenda Item 9: Any other business

Under this agenda item, the meeting will examine any other topic which should have any interest for the meeting to debate about.

* * *

APPENDIX D

SAT/FIT/12 PROVISIONAL AGENDA Cayenne, French Guyana, 5-6 June 2017

Agenda Item 1: *Adoption of the Agenda*

Under this agenda item the meeting will review and adopt the draft agenda

Agenda Item 2: *Review of SAT/FIT/11 Report*

Under this agenda item, the meeting will review the status of implementation of the conclusions /decisions within SAT/FIT/11 Report;

Agenda Item 3: *Review of ADS/CPLC programmes and implementation activities in SAT FIRs*

Under this agenda item the meeting will review the evolving status of ADS-C/CPDLC programmes and implementation activities in SAT FIRs

Agenda Item 4: *System performance monitoring and maintenance*

Under this agenda item the meeting will discuss ADS/CPDLC systems performance monitoring and maintenance in terms of:

- a. Interoperability requirements
- b. Safety monitoring aspects
- c. Problem identification, reporting and resolution procedures

Agenda Item 5: *Review of the terms of reference of the FANS 1/A Interoperability Team and Future work programme*

Under this agenda the meeting will review and update if necessary the terms of reference of the FANS 1/A Interoperability Team and Future Work Programme

Agenda Item 6: *Any other business*

Under this agenda item, the meeting will examine any other topic which should have any interest for the participants to debate about.

* * *

APPENDIX E

TENTATIVE WORK SCHEDULE OF CNMC/7, SAT/FIT/12 and SAT/22 MEETINGS

Time	Monday 5 June CNMC/7 and SAT/FIT/12	Time	Tuesday 6 June CNMC/7 and SAT/FIT/12	Time	Wednesday 7 June SAT/22	Time	Thursday 8 June SAT/22	Time	Friday 9 June SAT/22
08:30 09:00 09:00 09:30	Register of Participants CNMC/7, SAT FIT/12 and SAT/22 Plenary Opening of the Meetings	09:00 10:30	CNMC/7 MEETING Agenda Item 6 Agenda Item 7 SAT/FIT/12 Meeting Agenda Item 4 (Continuation)	08:30 09:00 09:30 09:30 10:30	Register of new participants SAT/22 Plenary SAT/22 Agenda Item 1 (Election of President) ATM SAT Group Agenda Item 2 CNS SAT Group Agenda Item 3	09:00 10:30	Plenary SAT/22 Agenda Item 4	09:00 10:30	Plenary SAT/22 Agenda Item 5
09:30 10:00	<i>Coffee break</i>	10:30 11:00	<i>Coffee break</i>	10:30 11:00	<i>Coffee break</i>	10:30 11:00	<i>Coffee break</i>	10:30 11:00	<i>Coffee break</i>
10:00 12:30	CNMC/7 Meeting Agenda Item 1 Agenda Item 2 Agenda Item 3 SAT/FIT/12 Meeting Agenda Item 1 Agenda Item 2	11:00 12:30	CNMC/7 Meeting Agenda Item 8 SAT/FIT12 Meeting Agenda Item 5	11:00 12:30	ATM SAT Group Agenda Item 2 CNS SAT Group Agenda Item 3	11:00 12:30	Plenary SAT/22 Agenda Item 4	11:00 12:30	Plenary SAT/22 Agenda Item 6
12:30 13:30	<i>Lunch break</i>	13:00 13:30	<i>Lunch break</i>	13:00 13:30	<i>Lunch break</i>	13:00 13:30	<i>Lunch break</i>	12:30 12:45	<i>Break</i>
13:30 15:30	CNMC/7 Meeting Agenda Item 4 Agenda Item 5 SAT/FIT/12 Meeting Agenda Item 3 Agenda Item 4	13:30 15:30	CNMC/7 Meeting Agenda Item 9 SAT/FIT/12 Meeting Agenda Item 5 (Continuation) Agenda Item 6	13:30 15:30	ATM SAT Group Agenda Item 2 CNS SAT Group Agenda Item 3	13:30 15:30	Plenary SAT/22 Agenda Item 5	12:45 13:00	Plenary SAT/22 Closing ceremony
